

# 2015 / 2016 學年教學設計獎勵計劃

木蘭辭

參選編號：G040

科目：中文

教育階段：初一

## 簡介

《木蘭辭》與《孔雀東南飛》並稱為“樂府雙璧”，在中國古代詩歌史上有其重要的地位。

《木蘭辭》選自《樂府詩集》，又稱《木蘭歌》，是北朝的樂府民歌，敘述木蘭從女扮男裝，代父從軍的故事，全詩以活潑的筆調，反復吟詠的句法，呈現民歌的質樸自然的特色，並將木蘭盡忠盡孝的形象刻畫的極為突出，實為敘事詩的傑出之作，也在中國詩史上，塑造了一個“巾幗英雄”的形象。

除了學習課文的題材、文言知識外，為了讓學生對木蘭的生平有更多了解，設計了學生在品讀課文時，細細體會民歌朗朗上口的韻味，並且演繹木蘭話劇，學生可以參照以前看過的影視片段改編。

傳統社會對男女有既定的想法，傳統的男性是強壯、剛強；女性是溫柔、體貼。現在性別特徵越來越不明顯，男女都同時具備這些特點。木蘭就是這個的一個例子。在課堂上教導學生學習她的性格品質，希望學生在面對困難時能無所畏懼，並尋找方法克服困難，並且能夠互相理解不同性別所遇到的困難，並能給予力所能及的幫助。

## 目次

簡介 .....	i
目次 .....	ii
教學進度表 .....	iii
壹、教學計劃內容簡介 .....	1
一、教學目標 .....	1
二、主要內容 .....	1
三、設計創意和特色 .....	1
四、教學重點 .....	1
五、教學難點 .....	1
六、教學用具 .....	1
七、教學課時 .....	2
貳、教案 .....	3
參、試教評估 .....	21
肆、反思與建議 .....	22
參考文獻 .....	23
附錄 .....	24
一、教學相片 .....	24
二、教材和教具圖片 .....	29

## 教學進度表

課節	課題	課題內容	授課時間	課時
第一節	《木蘭辭》	引入，介紹樂府詩，熟悉《木蘭辭》。	45 分鐘	第 1 課時
第二節	《木蘭辭》	小組討論及彙報字詞、翻譯、問題。	45 分鐘	第 2 課時
第三節	《木蘭辭》	做練習、全面梳理課文內容及演話劇前角色分工。	45 分鐘	第 3 課時
第四節	《木蘭辭》	演話劇，總結課文的修辭手法、文言知識，佈置功課	45 分鐘	第 4 課時

## 壹、教學計劃內容簡介

### 一、教學目標

- 1、從事件分析人物的性格特點。
- 2、從上下文理解文意，推測詞義。
- 3、認識樂府詩的特色。
- 4、培養勤奮堅毅的精神和孝順的品德。
- 5、體會修辭手法的表達效果和詳略得當的敘事方法。
- 6、培養詩歌鑑賞能力。

### 二、主要內容

- 1、木蘭辭的字詞理解和全文翻譯。
- 2、木蘭的性格特點。
- 3、樂府詩的特點及文言文知識。
- 4、朗讀及背誦木蘭辭。
- 5、演繹木蘭辭的內容。

### 三、設計創意和特色

- 1、學生理解木蘭辭的內容及背誦。
- 2、學生飾演木蘭辭中的人物並可將情節進行改編。

### 四、教學重點

- 1、從事件分析人物的性格特點。
- 2、從上下文理解文意，推測詞義。
- 3、認識樂府詩及文言文知識。
- 4、體會修辭手法的表達效果和詳略得當的敘事方法。
- 5、培養詩歌鑑賞能力。

### 五、教學難點

- 1、從事件分析人物的性格特點。
- 2、從上下文理解文意，推測詞義。
- 3、體會修辭手法的表達效果和詳略得當的敘事方法。
- 4、培養詩歌鑑賞能力。

### 六、教學用具

多媒體、電腦、攝影機

## 七、教學課時

共四節，每節 45 分鐘

木蘭辭

①唧唧復唧唧，木蘭當戶織。  
不聞機杼聲，惟聞女歎息。  
問女何所思，問女何所憶。  
女亦無所思，女亦無所憶。  
昨夜見軍帖，可汗大點兵。  
軍書十二卷，卷卷有爺名。  
阿爺無大兒，木蘭無長兄。  
願為市鞍馬，從此替爺征。

②東市買駿馬，西市買鞍韉。  
南市買轡頭，北市買長鞭。  
旦辭爺孃去，暮宿黃河邊。  
不聞爺娘喚女聲，但聞黃河流水鳴濺濺。  
旦辭黃河去，暮宿黑山頭。  
不聞爺娘喚女聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。

③萬里赴戎機，關山度若飛。  
朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。  
將軍百戰死，壯士十年歸。



④歸來見天子，天子坐明堂。  
策勳十二轉，賞賜百千彊。  
可汗問所欲，木蘭不用尚書郎。  
願借明駝千里足，送兒還故鄉。

⑤爺孃聞女來，出郭相扶將。  
阿姊聞妹來，當戶理紅妝。  
小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。  
開我東閣門，坐我西閣床。  
脫我戰時袍，著我舊時裳。  
當窗理雲鬢，對鏡帖花黃。  
出門看火伴，火伴皆驚惶：  
同行十二年，不知木蘭是女郎。

⑥雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。  
兩兔傍地走，安能辨我是雄雌。

## 貳、教案

### 第一課時

項目	內容	時間	備註
課前熱身	<p>出示圖片，猜猜圖片中誰是女性？</p>  <p>請猜猜以上哪位是女性？</p>  <p>兩位的性別是男、女？</p>	3 分鐘	ppt
引入	<p>男女有何差異？</p>  <p>同學們，有誰知道我國歷史上有哪些女扮男裝的故事？ 明確：梁山伯與祝英台，皇甫少華與孟麗君的故事</p>	3 分鐘	ppt



	<p>事。 同學思考： 課文中的木蘭女扮男裝的原因是什麼？</p> <p>學生帶著問題默讀課文。</p>																				
<p><b>教學內容</b></p>	<p>1、同學默讀課文一次，掃除字詞障礙。</p> <p>重點字詞</p> <p><u>唧唧</u>復唧唧，粵音即 不聞<u>機杼</u>聲，粵音柱 願為市<u>鞍馬</u>。粵音安 南市買<u>彎頭</u>，粵音秘 萬里赴<u>戎機</u>，粵音容 策<u>勳</u>十二轉，粵音分 當窗理雲<u>鬢</u>，粵音殯 兩兔<u>蹙</u>地走，粵音磅</p> <p>2、學生聽錄音，默讀課文</p> <p>3、全班齊讀課文。</p> <p>4、點名叫學生讀課文。 提問：學生讀課文時覺得困難嗎？與以往的課文有什麼不同？ 明確：因為有些語句押韻，所以讀來琅琅上口，下列為押韻的字</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>唧、織</td> <td>息、憶、憶</td> <td>兵、名</td> </tr> <tr> <td>兄、征</td> <td>韉、鞭、遍、濺、</td> <td></td> </tr> <tr> <td>頭、啾</td> <td>機、衣、歸</td> <td></td> </tr> <tr> <td>堂、彊</td> <td>郎、鄉</td> <td></td> </tr> <tr> <td>將、妝、羊</td> <td>床、裳</td> <td></td> </tr> <tr> <td>黃、惶、郎</td> <td>離、雌</td> <td></td> </tr> </table> <p>5、認識詩歌背景、體裁</p> <p>明確：《木蘭辭》是一首樂府詩，“辭”指的是韻文，即是詩歌的意思，《木蘭辭》就是“木蘭的歌”的意思。本詩選自宋代郭茂倩所編的《樂府詩集》。世人普遍這首詩本是南北朝時的北方民歌，經過文人潤色。</p> <p>北朝民歌形式多雜言，而以五言為主，語言質樸率真，風格粗狂率直，雄放豪邁，描寫的主題為遼闊壯麗的風光，戰爭和生活的艱苦，豪邁尚武的民族性，坦率直截的愛情。</p>	唧、織	息、憶、憶	兵、名	兄、征	韉、鞭、遍、濺、		頭、啾	機、衣、歸		堂、彊	郎、鄉		將、妝、羊	床、裳		黃、惶、郎	離、雌		<p>5 分鐘</p> <p>4 分鐘</p> <p>4 分鐘</p> <p>5 分鐘</p> <p>5 分鐘</p>	<p>ppt</p> <p>放課 文錄 音</p>
唧、織	息、憶、憶	兵、名																			
兄、征	韉、鞭、遍、濺、																				
頭、啾	機、衣、歸																				
堂、彊	郎、鄉																				
將、妝、羊	床、裳																				
黃、惶、郎	離、雌																				

	<p>北朝民歌與南朝略有不同，南朝形式多用五言四句，多運用雙關隱語，風格婉約含蓄，清新秀麗。描寫的主體多為少男、少女的思慕，情愛與離愁別恨。</p> <p>6、閱讀《敕勒歌》感受和《木蘭辭》不同的風格。</p> <p style="text-align: center;">敕勒歌</p> <p style="text-align: center;">敕勒川，陰山下。天似穹廬，籠蓋四野。 天蒼蒼，野茫茫，風吹草低見牛羊。</p> <p>7、簡介樂府詩的發展和特點</p> <p>明確：周朝時，當時的政府已懂得收集民歌，並透過民歌來觀察民風。 漢武帝時更設立了專門管理音樂的官署，負責保管、整理舊有樂曲，並在民間搜集詩歌，配上樂曲來演唱。這個官署稱為“樂府”。 魏晉時，“樂府”所採集、創作的歌辭，都統稱為“樂府詩”。</p> <p>漢代的樂府詩充分反映了當時的社會狀況及民間疾苦，後世認為漢代的樂府詩極具時代意義。另外漢代的樂府詩出現了不少長篇作品，具有很強的敘事性，樂府詩都是古體詩，後世也把能配合音樂的詩歌，如詞和曲，稱為“樂府”，如蘇軾的《東坡樂府》和馬致遠的《東籬樂府》。</p> <p>8、再次朗讀課文</p> <p>作業： 讀熟《木蘭辭》</p>	5 分鐘	ppt
		8 分鐘	
		4 分鐘	

## 第二課時

項目	內容	時間	備註
課前熱身	播放迪士尼《花木蘭》的電影片段	4 分鐘	電腦
引入	提問： 課文中的木蘭女扮男裝的原因是什麼？ 明確：替父從軍	1 分鐘	
教學內容	<p>派發練習紙，分小組討論。 將課文分為三個部分，全班分三組，每組的練習紙不同。</p> <p><b>第一組</b> ①唧唧復唧唧，木蘭當戶織。 （            ）傳來一次又一次，木蘭（            ） 在織布啊 不聞機杼聲，惟聞女歎息。 聽不見（            ）的響聲，（            ）聽見女兒 嘆息的聲音。 問女何所思，問女何所憶。 問問女兒在（            ），問問女兒在（            ） 女亦無所思，女亦無所憶。 女兒既（            ）女兒也沒有在（            ） 昨夜見軍帖，可汗大點兵。 只是昨夜見到（            ），知道君王（            ） 徵兵。 軍書十二卷，卷卷有爺名。 徵兵的兵冊有（            ）卷，卷卷都有（            ） 的名字。 阿爺無大兒，木蘭無長兄。 （            ）沒有大兒子，木蘭沒有（            ）。 願為市鞍馬，從此替爺征。 女兒（            ），從此替代（            ）。</p> <p>討論問題： 1. 木蘭代父從軍的原因是什麼？ 2. 從木蘭代父從軍一事，可見她的什麼性格？ 3. 試想你就是木蘭姑娘，請你說說替父從軍的前 前後後的心理活動。 4. 如果飾演木蘭，需要怎樣的服裝或道具來表現 人物性格？</p> <p>明確：</p>	20 分 鐘	練習紙

	<p>1、一是軍法不可違抗，二是沒有長兄可以代替父親入伍，只有女扮男裝代父從軍。 2、勇敢，代父從軍是欺軍重罪，但她依然冒險，即使不被發現，行軍打仗也是生死攸關的大事。 孝順，願意代父從軍，為父親冒險。 3、學生言之成理即可。 4、學生言之成理即可。</p> <p><b>第二組</b></p> <p>②東市買駿馬，西市買鞍韉。 去東邊市場買來（ ），往西邊市場買到和（ ）， 南市買轡頭，北市買長鞭。 到南邊市場買（ ），在（ ）買來長鞭。 旦辭爺孃去，暮宿黃河邊。 （ ）上路去，（ ）黃河邊； 不聞爺娘喚女聲，但聞黃河流水鳴濺濺。 （ ）女兒的聲音，（ ）聽見黃河（ ）。 旦辭黃河去，暮宿黑山頭。 （ ）黃河上路去，（ ）在黑山頭（ ）。 不聞爺孃喚女聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。 （ ）女兒的聲音，（ ）燕山啾啾的鳴叫聲。</p> <p>③萬里赴戎機，關山度若飛。 奔走萬里（ ），（ ）無數關口山嶺。 朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。 （ ）傳送著（ ）， （ ）照耀著（ ）。 將軍百戰死，壯士十年歸。 將軍經過（ ），勇士們奮戰才得以（ ）。</p> <p>④歸來見天子，天子坐明堂。 木蘭歸來（ ）天子，天子坐在（ ）上。 策勳十二轉，賞賜百千強。 木蘭的（ ），賞賜的財物百千（ ）。 可汗問所欲，木蘭不用尚書郎。</p>	
--	---	--

	<p>天子問她還有什麼（ ），木蘭（ ）； 願借明駝千里足，送兒還故鄉。 我只（ ）天子能借我一匹（ ）。 把我送（ ）故鄉。</p> <p>討論問題</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 第二段記敘了什麼事？這件事暗示了木蘭怎樣的性格？</li><li>2. 打仗的情況怎樣？哪些句子描寫戰爭的？</li><li>3. 假如“你”就是木蘭，說說自己的戰鬥生活。</li><li>4. 對於天子的賞賜，木蘭怎樣回應？這顯示了她什麼性格特徵？</li><li>5. 如果飾演木蘭，需要怎樣的服裝或道具來表現人物性格？</li></ol> <p>明確：</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1、 記敘了木蘭準備出征和趕赴戰場的經過，暗示了她不怕艱辛的性格。</li><li>2、 軍情緊急，而行軍飛速，酷寒天氣渲染戰爭殘酷的環境，木蘭英勇機智的才能與優異的戰功，創造無數戰功的將軍未免捐軀沙場，而本身嬌柔女身，又毫無戰鬥經驗的木蘭竟能全身而退，顯示出巾幗不讓鬚眉的英雄氣概。</li><li>3、 學生言之成理即可。</li><li>4、 她向天子表示不願做高官，只希望能儘快會到家鄉與家人團聚，這反映了她不慕名利和重視親情的性格。</li><li>5、 學生言之成理即可。</li></ol> <p>第三組</p> <p>①爺孃聞女來，出郭相扶將。 （ ）聽說女兒回來，（ ） 阿姊聞妹來，當戶理紅妝。 姐姐聽說妹妹回來了（ ）， 小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。 弟弟聽說姐姐回來了，（ ） 開我東閣門，坐我西閣床。 木蘭打開（ ）的門，坐上（ ）的床 脫我戰時袍，著我舊時裳。 脫下（ ），（ ）舊時（ ）； 當窗理雲鬢，對鏡帖花黃。 她（ ）窗（ ）,向著鏡子</p>	
--	--	--

	<p>( )。</p> <p>出門看火伴，火伴皆驚惶： 木蘭出門去見一同回來的( )， ( )都很驚訝； 同行十二年，不知木蘭是女郎。 ( )這麼多年，竟然不知道木蘭是個 ( )</p> <p>問題討論：</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 聽說木蘭要回家，他的家人各有什麼反應？</li><li>2. 木蘭回家後做什麼？由此可見她的什麼性格特點？</li><li>3. 木蘭恢復女裝後，同伴有什麼反應？這暗示了木蘭什麼特點？為什麼？</li><li>4. 假如你是木蘭的親人，十幾年沒見面了，見到木蘭會做些什麼？會說些什麼呢？</li><li>5. 如果飾演木蘭，需要怎樣的服裝或道具來表現人物性格？</li></ol> <p>明確：</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1、她的家人聽說凱旋歸來的信息，久別重逢的歡愉，骨肉親情的憐惜。父母經過漫長歲月，年老體衰的老邁姿態。木蘭代父從軍，姐姐能過著女兒的生活，弟弟經過歲月的成長，如今以擔當家庭重責。</li><li>2、木蘭回家後裝扮自己，脫去戰袍，穿回女裝，在窗前整理頭髮和貼上花黃，由此可見，她是個愛美的女子。渴盼儘快恢復自己自然女兒本色的迫切心理，急欲恢復往昔居家生活與動人風姿的強烈渴求。</li><li>3、夥伴都很驚訝，暗示了木蘭十分機智，懂得在生活上巧妙的隱藏自己是個女子的特點。</li><li>4、學生言之成理即可。</li><li>5、學生言之成理即可。</li></ol> <p>每組派代表將討論後的結論向全班報告。</p> <p>作業： 回家整理譯文，背誦《木蘭辭》</p>	20 分鐘	
--	---	-------	--

### 第三課時

項目	內容	時間	備註
課前熱身	檢查工作紙完成情況	1 分鐘	
教學內容	<p>1、 全班朗讀課文</p> <p>2、 派發最後一段內容，全班做，找個別同學回答問題。</p> <p>⑥雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。 雄兔和雌兔都（ ）， 兩兔傍地走，安能辨我是雄雌。 兩隻兔子（ ），（ ）出那隻 是雄的，那隻是雌的呢？</p> <p>這一段主要寫了什麼內容？ 明確： 作者寫出了對木蘭能夠女扮男裝而不被發現的看法。</p> <p>3、總結全文，提問以下問題</p> <p>①問女何所思，問女何所憶。 誰問木蘭的心事，父母或民歌聆聽者，明明有心事，但她為什麼要這樣回答？ 明確： 掩飾內心的苦悶，而不願父母為己擔憂</p> <p>②東市買駿馬，西市買鞍韉。 南市買轡頭，北市買長鞭。 為什麼不在一個地方買齊東西，這樣寫繁瑣嗎？ 明確：①渲染戰前緊張氣氛，表明戰爭緊迫。 ②表現木蘭準備工作的繁忙和急切的心情。 ③樂府詩常用的一種鋪陳的寫法。</p> <p>③寫木蘭踏上征途和途中感受的句子有哪些？ 明確： 旦辭爺孃去，暮宿黃河邊。 不聞爺娘喚女聲，但聞黃河流水鳴濺濺。 旦辭黃河去，暮宿黑山頭。 不聞爺娘喚女聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。</p> <p>④萬里赴戎機，關山度若飛。 朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。</p>	<p>4 分鐘</p> <p>10 分鐘</p> <p>20 分鐘</p>	<p>講述法</p>

	<p>將軍百戰死，壯士十年歸。 這分別寫了什麼情況？ 明確： 征途之長，進軍受阻，行軍快速，戰爭艱苦、頻繁。</p> <p>⑤木蘭是個怎樣的女子？ 巾幗英雄，深明大義、果敢堅強、英勇善戰、不慕名利、謹慎機敏。</p> <p>⑥這首詩在敘事的詳略上有什麼特點？ 從軍緣由 出征前準備 出征中的思親心理 關山飛度，征戰沙場 凱旋辭官 家人迎接 木蘭改裝</p> <p>明確： 從軍緣由——詳寫 出征前準備——詳寫 出征中的思親心理——詳寫（女兒情態） 關山飛度，征戰沙場——略寫，（英雄氣慨） 凱旋辭官——詳寫 家人迎接——詳寫 木蘭改裝——詳寫</p> <p>⑦提問：學生覺得木蘭代父從軍的故事，對我們有怎樣的啟示？ 明確：讓學生在筆記上寫答案，然後出來回答。 參考答案 1.木蘭的孝心，值得學習。 2.女性的能力，不輸給男性，所以不應該有重男輕女的觀念。 3.木蘭不貪戀功名富貴，值得效法。 4.國家興亡，匹夫有責，木蘭保家衛國的英勇表現，令人敬佩。 學生言之成理即可。</p> <p>4、《木蘭辭》話劇角色分工及寫劇本作業： 寫臺詞及準備道具。</p>	10 分鐘	
--	---	-------	--



### 第四課時

項目	內容	時間	備註
教學內容	<p>1、學生角色演《花木蘭》話劇</p> <p>2、全體學生朗讀課文</p> <p>3、提問學生</p> <p>①課文中出現的修辭手法</p> <p>互文-----將軍百戰死，壯士十年歸。（將軍、壯士百戰死，將軍、壯士十年歸。）</p> <p>雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。（雄兔、雌兔腳撲朔，雄兔、雌兔眼迷離。）</p> <p>東市買駿馬，西市買鞍韉。</p> <p>南市買轡頭，北市買長鞭。</p> <p>在詩文中，上下文句中的某些詞語，可以互相補充意義，使整個文句意思更為完整，故稱為“互文”。</p> <p>頂真-----軍書十二卷，卷卷有爺名</p> <p>歸來見天子，天子坐明堂</p> <p>出門看火伴，火伴皆驚惶</p> <p>疊字-----唧唧復唧唧，木蘭當戶織</p> <p>軍書十二卷，卷卷有爺名。</p> <p>但聞黃河流水鳴濺濺。</p> <p>但聞燕山胡騎聲啾啾。</p> <p>對偶-----朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。</p> <p>將軍百戰死，壯士十年歸。</p> <p>雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。</p> <p>當窗理雲鬢，對鏡帖花黃。</p> <p>排比-----東市買駿馬，西市買鞍韉。南市買轡頭，北市買長鞭。</p> <p>爺孃聞女來，出郭相扶將。阿姊聞妹來，當戶理紅妝。小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。</p> <p>誇張-----策勳十二轉，賞賜百千彊。</p> <p>設問-----兩兔傍地走，安能辨我是雄雌。</p> <p>②課文的文言知識：</p> <p>(1) 通假字</p> <p>對鏡帖花黃(「帖」通「貼」，粘貼。)</p> <p>出門看火伴(「火」通「伙」。)</p>	<p>25 分鐘</p> <p>5 分鐘</p> <p>15 分鐘</p>	

	<p>(2) 一詞多義</p> <p>東<u>市</u>買駿馬：集市。 願為<u>市</u>鞍馬：買 <u>將</u>軍百戰死：高級將領。 出郭相扶<u>將</u>：扶持。 昨夜見軍<u>帖</u>：文書、告示。 對鏡<u>帖</u>花黃：通「貼」，粘貼。 不聞<u>機</u>杼聲：織布機。 萬里赴戎<u>機</u>：重要的事務。</p> <p>(3) 古今異義</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 30%;">古義</th> <th style="width: 30%;">今義</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 但聞黃河流 水</td> <td>副詞，只</td> <td>轉折連詞</td> </tr> <tr> <td>2. 雙兔傍地<u>走</u></td> <td>跑</td> <td>行走</td> </tr> <tr> <td>3. 策勛十二<u>轉</u></td> <td>量詞，勛級每 升一級叫一轉</td> <td>轉過</td> </tr> <tr> <td>4. 賞賜百千<u>強</u></td> <td>數詞，有餘、 多</td> <td>與「弱」相對</td> </tr> </tbody> </table> <p>(4) 詞類活用</p> <p>願為<u>市</u>鞍馬 (名詞用作動詞，買) 但聞燕山胡<u>騎</u>鳴啾啾 (粵音冀，動詞用作名詞，戰馬) <u>策</u>勛十二轉 (名詞用作動詞，記下)</p> <p>作業：</p> <p>1、背誦《木蘭辭》</p> <p>2、查與女子有關的成語</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>沉魚落雁</td> <td>閉月羞花</td> <td>國色天姿</td> <td>花容月貌</td> </tr> <tr> <td>明眸皓齒</td> <td>傾國傾城</td> <td>如花似玉</td> <td>妍姿豔質</td> </tr> <tr> <td>秀外慧中</td> <td>出水芙蓉</td> <td>綽約多姿</td> <td>婀娜多姿</td> </tr> <tr> <td>環肥燕瘦</td> <td>嬌小玲瓏</td> <td>千嬌百媚</td> <td>亭亭玉立</td> </tr> <tr> <td>冰肌玉骨</td> <td>膚如凝脂</td> <td>花枝招展</td> <td>雍容華貴</td> </tr> <tr> <td>掃眉才子</td> <td>詠絮之才</td> <td>巾幗鬚眉</td> <td>巾幗英雄</td> </tr> <tr> <td>女中豪傑</td> <td>女中<u>堯舜</u></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>3、你認為花木蘭在軍中遇過那些困境？如果是你，你會怎樣處理？</p>		古義	今義	1. 但聞黃河流 水	副詞，只	轉折連詞	2. 雙兔傍地 <u>走</u>	跑	行走	3. 策勛十二 <u>轉</u>	量詞，勛級每 升一級叫一轉	轉過	4. 賞賜百千 <u>強</u>	數詞，有餘、 多	與「弱」相對	沉魚落雁	閉月羞花	國色天姿	花容月貌	明眸皓齒	傾國傾城	如花似玉	妍姿豔質	秀外慧中	出水芙蓉	綽約多姿	婀娜多姿	環肥燕瘦	嬌小玲瓏	千嬌百媚	亭亭玉立	冰肌玉骨	膚如凝脂	花枝招展	雍容華貴	掃眉才子	詠絮之才	巾幗鬚眉	巾幗英雄	女中豪傑	女中 <u>堯舜</u>				
	古義	今義																																												
1. 但聞黃河流 水	副詞，只	轉折連詞																																												
2. 雙兔傍地 <u>走</u>	跑	行走																																												
3. 策勛十二 <u>轉</u>	量詞，勛級每 升一級叫一轉	轉過																																												
4. 賞賜百千 <u>強</u>	數詞，有餘、 多	與「弱」相對																																												
沉魚落雁	閉月羞花	國色天姿	花容月貌																																											
明眸皓齒	傾國傾城	如花似玉	妍姿豔質																																											
秀外慧中	出水芙蓉	綽約多姿	婀娜多姿																																											
環肥燕瘦	嬌小玲瓏	千嬌百媚	亭亭玉立																																											
冰肌玉骨	膚如凝脂	花枝招展	雍容華貴																																											
掃眉才子	詠絮之才	巾幗鬚眉	巾幗英雄																																											
女中豪傑	女中 <u>堯舜</u>																																													

## 小組討論題目及答案

①唧唧復唧唧，木蘭當戶織。

\_\_\_\_\_傳來一次又一次，是木蘭\_\_\_\_\_在織布啊

不聞機杼聲，惟聞女歎息。

聽不見\_\_\_\_\_的響聲，\_\_\_\_\_聽見女兒嘆息的聲音。

問女何所思，問女何所憶。

問問女兒在\_\_\_\_\_，問問女兒在\_\_\_\_\_

女亦無所思，女亦無所憶。

女兒既\_\_\_\_\_女兒也沒有在\_\_\_\_\_

昨夜見軍帖，可汗大點兵。

只是昨夜見到\_\_\_\_\_，知道君王\_\_\_\_\_徵兵。

軍書十二卷，卷卷有爺名。

徵兵的兵冊有\_\_\_\_\_卷，卷卷都有\_\_\_\_\_的名字。

阿爺無大兒，木蘭無長兄。

\_\_\_\_\_沒有大兒子，木蘭沒有\_\_\_\_\_。

願為市鞍馬，從此替爺征。

女兒\_\_\_\_\_，從此替代\_\_\_\_\_。

1. 木蘭代父從軍的原因是什麼？
2. 從木蘭代父從軍一事，可見她的什麼性格？
3. 試想你就是木蘭姑娘，請你說說替父從軍的前前後後的心理活動。

②東市買駿馬，西市買鞍韉。

去東邊市場買來\_\_\_\_\_，往西邊市場買到\_\_\_\_\_和\_\_\_\_\_，

南市買轡頭，北市買長鞭。

到南邊市場買\_\_\_\_\_，在\_\_\_\_\_買來長鞭。

旦辭爺娘去，暮宿黃河邊。

\_\_\_\_\_上路去，\_\_\_\_\_黃河邊；

不聞爺娘喚女聲，但聞黃河流水鳴濺濺。

\_\_\_\_\_女兒的聲音，\_\_\_\_\_聽見黃河\_\_\_\_\_。

旦辭黃河去，暮宿黑山頭。

\_\_\_\_\_黃河上路去，\_\_\_\_\_在黑山頭\_\_\_\_\_。

不聞爺娘喚女聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。

\_\_\_\_\_女兒的聲音，\_\_\_\_\_燕山\_\_\_\_\_啾啾

的鳴叫聲。

③萬里赴戎機，關山度若飛。

奔走萬里\_\_\_\_\_，\_\_\_\_\_無數關口山嶺。

朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。

\_\_\_\_\_傳送著\_\_\_\_\_，\_\_\_\_\_照耀著\_\_\_\_\_。

將軍百戰死，壯士十年歸。

將軍經過\_\_\_\_\_，勇士們奮戰\_\_\_\_\_才得以\_\_\_\_\_。

④歸來見天子，天子坐明堂。

木蘭歸來\_\_\_\_\_天子，天子坐在\_\_\_\_\_上。

策勳十二轉，賞賜百千強。

木蘭的\_\_\_\_\_，賞賜的財物百千\_\_\_\_\_。

可汗問所欲，木蘭不用尚書郎。

天子問她還有什麼\_\_\_\_\_，木蘭\_\_\_\_\_；

願借明駝千里足，送兒還故鄉。

我只\_\_\_\_\_天子能借我一匹\_\_\_\_\_。把我送

故鄉。

1. 第二段記敘了什麼事？這件事暗示了木蘭怎樣的性格？
2. 打仗的情況怎樣？哪些句子描寫戰爭的？
3. 假如“你”就是木蘭姑娘，說說自己的戰鬥生活。
4. 對於天子的賞賜，木蘭怎樣回應？這顯示了她什麼性格特徵？

⑤ 爺娘聞女來，出郭相扶將。

聽說女兒回來了，\_\_\_\_\_。

阿姊聞妹來，當戶理紅妝。

姐姐聽說妹妹回來了，\_\_\_\_\_。

小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。

弟弟聽說姐姐回來了，\_\_\_\_\_。

開我東閣門，坐我西閣床。

木蘭打開\_\_\_\_\_的門，坐上\_\_\_\_\_的床

脫我戰時袍，著我舊時裳。

脫下\_\_\_\_\_，\_\_\_\_\_舊時的\_\_\_\_\_；

當窗理雲鬢，對鏡帖花黃。

她\_\_\_\_\_窗\_\_\_\_\_，向著鏡子\_\_\_\_\_。

出門看火伴，火伴皆驚惶：

木蘭出門去見一同回來的\_\_\_\_\_，\_\_\_\_\_都很驚訝；

同行十二年，不知木蘭是女郎。

\_\_\_\_\_這麼多年，竟然不知道木蘭是個\_\_\_\_\_

1. 聽說木蘭要回家，他的家人各有什麼反應？
2. 木蘭回家後做什麼？由此可見她的什麼性格特點？
3. 木蘭恢復女裝後，同伴有什麼反應？這暗示了木蘭什麼特點？為什麼？
4. 假如你是木蘭的親人，十幾年沒見面了，見到木蘭會做些什麼？會說些什麼呢？

⑥雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。

雄兔和雌兔都\_\_\_\_\_，

雙兔傍地走，安能辨我是雄雌。

兩隻兔子\_\_\_\_\_，\_\_\_\_\_出那隻是雄的，那隻是雌的呢？

## 《木蘭辭》譯文答案

①唧唧復唧唧，木蘭當戶織。

嘆息聲傳來一次又一次，是木蘭對著窗戶在織布啊

不聞機杼聲，惟聞女歎息。

聽不見織布機的響聲，只聽見女兒嘆息的聲音。

問女何所思，問女何所憶。

問問女兒在想什麼，問問女兒在回憶什麼

女亦無所思，女亦無所憶。

女兒既沒有想什麼，女兒也沒有在回憶什麼

昨夜見軍帖，可汗大點兵。

只是昨夜見到軍中的文告，知道君王大規模徵兵。

軍書十二卷，卷卷有爺名。

徵兵的兵冊有很多卷，卷卷都有爹爹的名字。

阿爺無大兒，木蘭無長兄。

爹爹沒有大兒子，木蘭沒有年長的哥哥。

願為市鞍馬，從此替爺征。

女兒願意去購買上戰場時所需用品，從此替代爹爹出征。

②東市買駿馬，西市買鞍韉。

去東邊市場買來好馬，往西邊市場買到馬鞍和座韉，

南市買轡頭，北市買長鞭。

到南邊市場買轡頭，在北邊市場買來長鞭。

旦辭爺娘去，暮宿黃河邊。

早上辭別爹娘上路去，晚上露宿在黃河邊；

不聞爺娘喚女聲，但聞黃河流水鳴濺濺。

聽不見爹娘呼喚女兒的聲音，只聽見黃河流水聲。

旦辭黃河去，暮宿黑山頭。

早上離開黃河上路去，晚上在黑山頭露宿。

不聞爺娘喚女聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。

聽不見爹娘呼喚女兒的聲音，只聽見燕山胡兵的戰馬啾啾的鳴叫聲。

③萬里赴戎機，關山度若飛。

奔走萬里前往參戰，飛也似的度過無數關口山嶺。

朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。

北方的寒氣傳送著打更的聲音，寒冷的月色照耀著閃亮的鐵甲。

將軍百戰死，壯士十年歸。

將軍經過無數次出生入死，勇士們奮戰多年才得以歸家。

④歸來見天子，天子坐明堂。

木蘭歸來朝見天子，天子坐在殿堂上。

策勳十二轉，賞賜百千強。

木蘭的官爵升得很高，賞賜的財物百千有餘。

可汗問所欲，木蘭不用尚書郎。

天子問她還有什麼想法，木蘭不要當尚書一類的高管；

願借明駝千里足，送兒還故鄉。

我只希望天子能借我一匹日行千里。把我送回故鄉。

⑤爺娘聞女來，出郭相扶將。

爹娘聽說女兒回來了，互相扶持著出城外。

阿姊聞妹來，當戶理紅妝。

姐姐聽說妹妹回來了，對著窗戶盛裝打扮。

小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。

弟弟聽說姐姐回來了，把刀磨的霍霍響，要殺豬宰羊。

開我東閣門，坐我西閣床。

木蘭打開閨房東面的門，坐上閨房西面的床

脫我戰時袍，著我舊時裳。

脫下打仗時穿的戰袍，穿起舊時的衣裳；

當窗理雲鬢，對鏡帖花黃。

她對著窗整理像雲那樣多的頭髮，向著鏡子在面上貼上花黃。

出門看火伴，火伴皆驚惶：

木蘭出門去見一同回來的夥伴，夥伴都很驚訝；

同行十二年，不知木蘭是女郎。

一同相處這麼多年，竟然不知道木蘭是個姑娘

⑥雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。

雄兔和雌兔都常常爬爬搔搔，眯起眼睛，有共同的特徵，

雙兔傍地走，安能辨我是雄雌。

兩隻兔子互相依傍著跑，怎麼能分辨出那隻是雄的，那隻是雌的呢？



### 叁、試教評估

將《木蘭辭》分爲三段，全班人數 11 人，按人數分爲三組，分別做不同的工作紙，一組彙報時，其他組要認真聽，因需要回家將整份答案整合。

《木蘭辭》的分組學習，學生需查閱書上的註釋，將空缺的內容補充完整。他們討論的時間較短，未能將答案寫完，就要彙報，對問題的理解也沒能到位。但訓練了他們的合作能力，和口語表達能力，因討論問題屬開放題較多，沒要求寫下來，只要言之成理即可，有些同學是出來回答才臨場發揮。可看出同學之間的程度參差不齊。

每一節課都要求他們朗讀課文，如能背誦更好，希望在課堂上就能達到背誦的目標，有四分一的同學能達成目標。

學生演繹《木蘭辭》話劇前期準備，在課餘用兩節課時間討論及排練。因人數少，只能一人飾演多個角色，全班總動員，每人都有演出機會。能力高的學生增加臺詞和設計情節，為角色豐富不少，能力低的同學，等同學分配角色或聽從指揮。

學生喜歡將課文中的情節演繹出來，但對課文的知識點的掌握仍靠背誦。

## 肆、反思與建議

《花木蘭》是一篇多幕劇，主要講述的是花木蘭替父從軍，英勇作戰的故事。課文內容淺顯易懂，引導學生初讀了課文，了解課文後，讓學生重點圍繞“花木蘭是個怎樣的人？”及小組討論課文內容翻譯。為了加深學生對課文的理解，我安排學生小組內分角色表演劇本。讓學生在理解課文的基礎上，揣摩人物的個性，扮好角色，創造性的表演。學生表演熱情高漲，積極參與，效果顯著。學生表演的角色很是到位，人物對話符合自身的個性特點。既訓練了學生的表演能力，又培養了學生的創造能力，提高了學生的朗讀能力。真可謂是一箭三雕，收益匪淺。

從本課的教學中，我深刻的認識到教師只有善於調動有效的手段來激發學生的學習興趣，才能提高課堂教學的效益。

實際的四節教學課時對伸展教學內容不夠，只能利用課後時間，但因學校的特殊性，學生的集體功課還是需要在堂上完成。第四節的關於兩性關係的課後作業可利用堂上時間，讓學生發表觀點，並延伸為一篇作文。

## 參考文獻

啓思中國語文 第二版 中一上

[www.google.com](http://www.google.com)

[www.baidu.com](http://www.baidu.com)

[www.youtube.com](http://www.youtube.com)

## 附錄

### 一、教學相片















## 二、教材和教具圖片

